

6°
básico

Aprendo en línea

Orientaciones para el trabajo
con el texto escolar

Lenguaje y comunicación

clase

31



UNIDAD DE
CURRÍCULUM Y
EVALUACIÓN

UCE



En esta clase leeremos comprensivamente el texto “Relato de mi sueño azul” de Elicura Chihuailaf. Luego, analizaremos la relación entre el texto y su contexto.

OA 2

Para resolver esta guía necesitarás tu libro y tu cuaderno de lenguaje. Realiza todas las actividades que te proponemos en tu cuaderno, agregando como título el número de la clase que estás desarrollando.

Inicio



1 Hace unas clases leímos la décima “Rayén no quiere ir a la escuela” (página 119), en la que se abordaba la historia de una niña mapuche. ¿Recuerdas cómo pensaba ella? Elicura Chihuailaf también recoge el pensamiento mapuche en su autobiografía. Recuerda:



Elicura Chihuailaf (1952) Poeta mapuche nacido en Kechurewe, una localidad cercana a Temuco, en la región de la Araucanía. Sus poemas se caracterizan por rescatar sus recuerdos y vivencias de infancia con sus padres y abuelos, quienes le contaban historias y creencias de su pueblo mapuche.

Relato de mi sueño azul es una obra de carácter autobiográfico y de reflexión sobre el ser mapuche y chileno, del autor Elicura Chihuailaf (1952-), quien rememora sus vivencias de infancia en la comunidad llamada Kechurewe en la IX región de la Araucanía. Luego, ya en la ciudad, reflexiona acerca de los orígenes de su literatura, que él define como oralitura, ya que proviene de la palabra hablada y de la cosmovisión mapuche, cuyo centro es el Azul.

El azul representa, de acuerdo con Elicura, el origen del pueblo mapuche cuyo primer espíritu fue arrojado a la Tierra desde el Azul que proviene del Este y constituye el centro del Universo mapuche, que se refleja en el ser humano y los sueños. Estos últimos son, para el poeta y los mapuche, una conexión entre el espíritu original y el universo.

El fragmento de Relato de mi sueño azul, que leeremos en esta clase, recoge las vivencias de la infancia del autor con sus abuelos escuchando y aprendiendo los relatos y sabiduría de su pueblo mapuche, para luego, en la ciudad, acercarse a través de la lectura a la diversidad cultural que lo habita.

2

Realiza la actividad de la sección “Antes de leer” (**página 134**).

Desarrollo



1

Lee el fragmento de la autobiografía de Elicura Chihuailaf “Relato de mi sueño azul” (**página 134**). Cuida que tu lectura respete la pausa dada por los versos y la correcta pronunciación de las palabras.

2

Responde la pregunta de la sección “Durante la lectura” (**página 134**).

3

En la **página 135**, contesta las preguntas de las secciones “Durante la lectura” y “Leo la imagen”.

4

Responde las preguntas de la sección “Trabajo con las palabras” y “Durante la lectura” de la **página 136**.

5

Contesta, de forma completa, las siguientes preguntas:

- ¿Qué es el “azul”?
- Describe al abuelo y la abuela del narrador.
- ¿Qué aprendió de sus padres?
- ¿Cuál es la importancia del fogón?
- ¿Por qué para el narrador “el mundo es como un jardín”?
- ¿Cuál es la visión de Elicura Chihuailaf de la cultura mapuche y sus tradiciones?
- ¿Por qué rescata la conversación con sus abuelos como un aprendizaje central en la vida de Elicura?

6

Junto a alguien de tu familia reflexiona en torno al concepto “Azul”: ¿Estás de acuerdo? ¿Cómo ves el mundo? Realiza una ilustración donde muestres cómo ves el mundo. Después publícala en alguna red social, explicando lo que representaste en el dibujo.

Cierre



Evaluación de la clase

Relee el texto central de la clase y luego, responde las siguientes preguntas, anotando la alternativa correcta en tu cuaderno.

1

En el texto leído, ¿cuál es el origen de la primera alma de la gente de la tierra?

- A) Era un espíritu que bajó desde el cielo al río.
- B) Era una estrella que bajó a contar historias.
- C) Era un espíritu que llevaba flores en las orejas.
- D) Era una estrella que fue arrojada desde el cielo.

2

¿Qué significa que “el universo es una dualidad”?

- A) Dos mundos paralelos que coexisten.
- B) Lo positivo no existe sin lo negativo.
- C) La Tierra es del pueblo mapuche.
- D) El ser humano es cuerpo y espíritu.

3

¿En qué contexto Chihuailaf escribe su autobiografía?

- A) En la lejanía de la ciudad.
- B) Mientras oye a los ancianos.
- C) Cerca del calor del fogón.
- D) En el lenguaje de sus sueños.

Revisa tus respuestas en el solucionario y luego identifica tu nivel de aprendizaje, ubicando la cantidad de respuestas correctas, en la siguiente tabla:

3 respuestas correctas:	Logrado.
2 respuestas correctas:	Medianamente logrado.
1 respuesta correcta:	Por lograr.

Completa el siguiente cuadro, en tu cuaderno:

Mi aprendizaje de la clase número _____ fue: _____.



Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno:

- A) ¿Qué aprendí sobre la cultura mapuche?
- B) ¿Para qué me puede servir este aprendizaje?
- C) ¿En qué otra oportunidad puedo aplicar lo aprendido?

6°
básico

Texto escolar

Lenguaje y
Comunicación

Unidad
2

A continuación, puedes utilizar las páginas del texto escolar correspondientes a la clase.

Antes de leer

- ¿Sabes quiénes son las machis y qué hacen?
- ¿Es importante para ti ir a la escuela? Justifica tu respuesta.
- Lee el título del poema: ¿por qué crees que Rayén no quiere ir a la escuela?

Texto 2

Rayén no quiere ir a la escuela

Álvaro Prieto, escritor y músico chileno.

A don Segundo le creo
y por esto es que ahora yo
les cuento lo que me contó
de Rayén Cruz Catrileo **1**
una niñita que llevo
metida en mi corazón
casi sin ni una razón
pues nunca la conocí,
pero escuchar fue vivir
la historia de esta canción.

Vivía en la falda 'e un cerro
cubierto de árboles viejos
ni tan cerca ni tan lejos
con una **gata** y un **perro**
y con sus patine' 'e fierro
que solía conducir
su tío Juan Ñecuñir
se los dio pa' su cumpleaños,
en el último verano
nueve acaba de cumplir.

La despertaba temprano
su padre pa' ir a la escuela
se inventó un dolor de muelas
pero el diente estaba sano
le parecía que en vano **2**
le enseñaba el profesor
que podía ser mejor
y progresar poco a poco,
le parecía muy loco
que exigieran **pundonor**.

Y Rayén no era na' 'e floja
(no se trataba de eso)
tenía buenos sesos
y una mente que no afloja
de las piernas no era coja
y tenía buen humor
cocinaba con amor
muy temprano unos piñones,
incluso de vacaciones
concentrada en su labor.



Durante la lectura

- 1 ¿Cuál será la historia de Rayén Cruz Catrileo?
- 2 ¿Por qué le parece en vano lo que enseña el profesor?

Vocabulario

pundonor: atención y dedicación en una labor.

Trabajo con palabras

- ¿Qué **hiperónimo** abarca las palabras *perro* y *gata*?

- Busca dos **hipónimos** que estén contenidos en *perro*.

Antes

de leer

- ¿Has tenido sueños que sean en colores? ¿Qué significa para ti el color azul?

A continuación, te invitamos a leer fluidamente las siguientes autobiografías.

Texto 1

Relato de mi sueño azul

Elicura Chihuailaf, poeta chileno.

Vocabulario

monolingüe: que habla solo una lengua.

a la intemperie: al descubier- to, sin techo o resguardo.

torrencial: caudalosa, abundante.

Durante

la lectura

- 1 ¿Por qué se señala que “la Tierra no pertenece a la gente”?

“Sentado en las rodillas de mi abuela —**monolingüe** del mapuzungun, el idioma de la Tierra— oí las primeras historias de árboles y piedras que dialogan entre sí con los animales y con la gente. Nada más, me decía, hay que aprender a interpretar sus signos y a percibir sus sonidos que suelen esconderse en el viento.

También con mi abuelo, Lonko / Jefe de la comunidad (bilingüe en mapuzungun y castellano), compartimos muchas noches **a la intemperie**. Largos silencios, largos relatos que nos hablaban del origen de la gente nuestra, del Primer Espíritu Mapuche arrojada desde el Azul. De las almas que colgaban en el infinito, como estrellas. Nos enseñaba los caminos del cielo, sus ríos, sus señales. Cada primavera lo veía portando flores en sus orejas y en la solapa de su vestón o caminando descalzo sobre el rocío de la mañana. También lo recuerdo cabalgando bajo la lluvia **torrencial** de un invierno entre bosques enormes.

Con mi madre y mi padre salíamos a buscar remedios y hongos; con ellos aprendí los nombres de las flores y de las plantas. Los insectos cumplen su función. Nada está de más en este mundo. El universo es una dualidad, lo positivo no existe sin lo negativo. —La Tierra no pertenece a la gente, Mapuche significa Gente de la Tierra —me iban diciendo”. 1



Nuestra **cotidianidad** transcurría la mayor parte del tiempo en una gran cocina a fogón. Allí recibimos, sin darnos cuenta, la transmisión de lo mejor de nuestra cultura en todos sus aspectos: el arte de la Conversación y los Consejos de nuestros mayores. La conversación ritual en el que —para despertar de todos los sentidos, nos decían nuestros abuelos y nuestras abuelas— se compartía la Palabra discursiva o cantada, la comida, la bebida y, a veces, el dulce sonido de los instrumentos musicales, mientras en nuestra visión ardía la llama de la imaginación. Cada uno de los que estábamos en torno al fogón —niños y adultos— adoptábamos la posición que mejor nos acomodará, de tal modo que se cumplieran las condiciones necesarias para el difícil y permanente aprendizaje de Escuchar.

Por las mañanas nuestros mayores se preguntaban unos a otros si habían soñado: “¿Pewmaymi? / ¿Pewmatuyumi? / Soñaste?”, decían. La cultura mapuche sigue siendo una cultura en la que el lenguaje de los Sueños ocupa un espacio muy importante. Desde allí surgen, con frecuencia, nuevas Palabras, nos dicen. En los verdaderos Sueños se constata que cuando andamos dejamos huellas, pero al mismo tiempo proyectamos otras. Por eso podemos **develar** su **derrotero** en el devenir del tiempo, porque son huellas más **prístinas** y pueden —por lo tanto— “ser leídas” más fácilmente que aquellas del pasado lejano o inmediato y menos o más cubiertas por el polvo de la tierra y el recuerdo. 2

Leo la imagen

¿Qué expresión tiene el niño en brazos de su abuela?, ¿por qué?

Vocabulario

cotidiano: algo que sucede a diario.

develar: descubrir lo oculto.

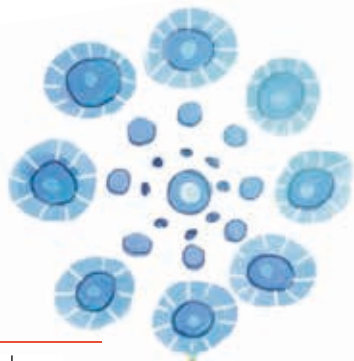
derrotero: camino, rumbo, dirección.

prístinas: antiguas, originales, primeras.

Durante la lectura

- 2 ¿Qué importancia tienen los sueños para la cultura mapuche?





Vocabulario

réplica: copia exacta de un original.

invertir: recibir autoridad o dignidad.

trascendencia: lo que está más allá de los límites naturales.

exilio: alejamiento forzado de una persona de su país.

Trabajo con palabras

- ¿Qué sinónimo podría sustituir a **curiosidad** en este contexto? Elige una alternativa.
 - Interés.
 - Interior.
 - Inteligencia.



Durante la lectura

.....●

- ¿Qué crees que motiva al autor a leer todo lo que tiene a su alcance?

Trabajo con palabras

- Marca el significado de **diversidad** según el contexto de la lectura.
 - Variedad.
 - Diferencia.
 - Complejidad.

Escuchando a nuestras Ancianas y a nuestros Ancianos, los niños y las niñas comenzábamos a aprender el arte de iluminar los Sueños para —en el transcurso de los años— acercarnos a la sabiduría de su comprensión. Porque, dado que somos una pequeña **réplica** del Universo, nada hay en nosotros que no esté en él. La gente viaja por la vida con un mundo **invertido** de gestualidades que se expresa antes que el murmullo inicial entre el espíritu y el corazón sea comprendido. Por eso, nuestros Sueños tienen su **trascendencia** en el círculo del tiempo (somos presente porque somos pasado y solamente por ello somos futuro) tal como lo ha sido el Sueño de la Tierra contenido en el relato de origen nuestro, el relato de nuestro Azul. Sí, “el primer espíritu mapuche vino arrojado desde el Azul”, pero no de cualquier Azul sino del que fluye desde el Oriente dijeron.

Es energía Azul que nos habita y que cuando abandona nuestro cuerpo sigue su viaje hacia el poniente para reunirse con los espíritus de los recién fallecidos y juntos continuar el derrotero hasta el lugar Azul de origen para completar el círculo de la vida, es decir, nuestro “norte” es —y ha sido siempre— el oriente / este.

[..]

Ya en el **exilio** de la ciudad, en medio del viento que hacía crujir nuestra casa de madera, comencé a leer especialmente narrativa chilena y todas las revistas y libros a los que pude acceder. Textos que despertaron mi **curiosidad**, mi nueva necesidad de asomarme a espacios desconocidos. **3**

Porque el mundo es como un jardín, nos dijeron y nos están diciendo; cada cultura es una delicada flor que hay que cuidar para que no se marchite, para que no desaparezca, porque si alguna se pierde todos perdemos. A veces pueden parecernos semejantes, pero cada una tiene su aroma, su textura, su tonalidad particular. Y aunque las flores azules sean nuestras predilectas ¿qué sería un jardín solo con flores azules? Es la **diversidad** la que otorga el alegre colorido a un jardín (al mundo lo reencantan y lo enriquecen todas las culturas o no lo reencanta ni lo enriquece ninguna, me digo). Así inicié esta conversación conmigo mismo, en la lejanía de mi gente y de mis lugares, en la que me hablaban todavía más intensamente las voces de mi infancia.

Chihuailaf, Elicura. (2010). *Relato de mi sueño azul*. Santiago: Pehuén. (Fragmento).